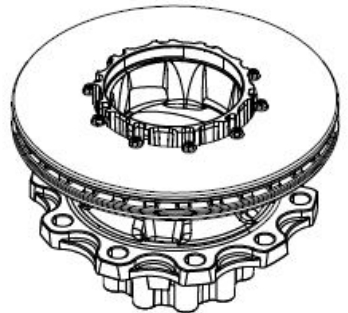
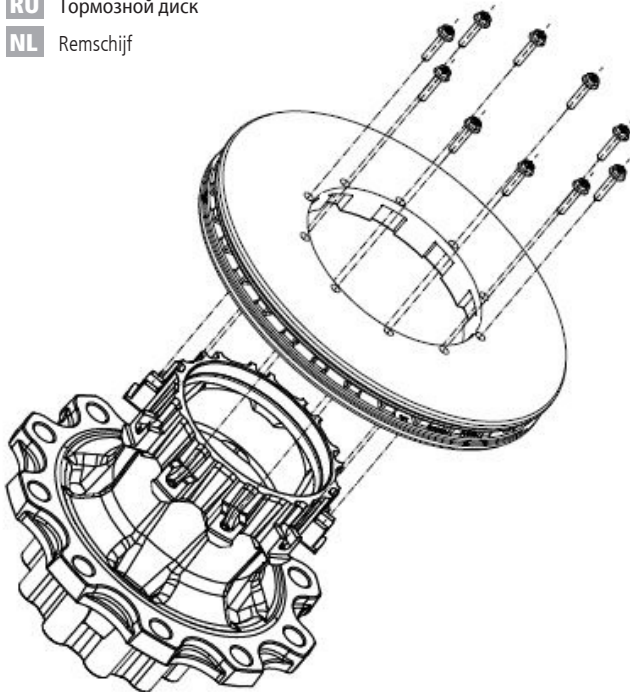


# Assembly Instruction

 Read before installation!

## DT No. 5.21221SP2

<b>EN</b>	Brake disc
<b>DE</b>	Bremsscheibe
<b>FR</b>	Disque de frein
<b>ES</b>	Disco de freno
<b>PT</b>	Disco de freio
<b>RU</b>	Тормозной диск
<b>NL</b>	Remschijf



Do you need help?  
[helpdesk.dieseltechnic.com](https://helpdesk.dieseltechnic.com)

**EN**

1. Thoroughly clean the guide surfaces on the wheel hub.
2. Carefully push the brake disc onto the wheel hub as far as it will go.
3. We recommend that you apply a liquid thread lock, e.g. LOCTITE® 262, to the screws..
4. Tighten the screws to 23 ( $\pm$  2) Nm.

**DE**

1. Reinigen Sie die Führungsflächen der Radnabe gründlich.
2. Schieben Sie die Bremsscheibe vorsichtig bis zum Anschlag auf die Radnabe.
3. Wir empfehlen, flüssige Schraubensicherung, wie z.B. LOCTITE® 262, auf die Schrauben aufzutragen.
4. Ziehen Sie die Schrauben mit 23  $\pm$  2 Nm an.

**FR**

1. Bien nettoyer les surfaces de guidage sur le moyeu de roue.
2. Enfoncer doucement et à fond le disque de frein sur le moyeu.
3. Nous recommandons d'appliquer un frein filet liquide sur les vis, par exemple du LOCTITE® 262.
4. Serrer les vis à 23 ( $\pm$  2) Nm.

**ES**

1. Limpie minuciosamente las superficies de guía del buje de rueda.
2. Empuje cuidadosamente el disco de freno sobre el buje de rueda hasta donde sea posible.
3. Le recomendamos aplicar un adhesivo fijador líquido de roscas como LOCTITE® 262, o similar, a los tornillos.
4. Apriete los tornillos a 23 ( $\pm$  2) Nm.

**PT**

1. Limpe completamente todas as superfícies da guia do cubo da roda.
2. Cuidadosamente empurre o disco de freio no cubo de roda até onde for possível.
3. Recomendamos que você aplique um líquido trava rosca, por exemplo o LOCTITE® 262, nos parafusos.
4. Aperte os parafusos a 23 ( $\pm$  2) Nm.

**RU**

1. Тщательно очистите направляющую поверхность ступицы колеса.
2. Аккуратно наденьте тормозной диск на ступицу колеса до упора.
3. На винты рекомендуется нанести жидкий фиксатор резьбы, например, LOCTITE® 262.
4. Затяните винты до момента 23 ( $\pm$  2) Нм.

**NL**

1. Maak de geleidevlakken op de wielnaaf grondig schoon.
2. Druk de remschijf voorzichtig zo ver als mogelijk op de wielnaaf.
3. We raden u aan om een schroefdraadborgmiddel, bijv. LOCTITE® 262, op de schroeven aan te brengen.
4. Draai de schroeven vast met 23 ( $\pm$  2) Nm.